

Biblioteka
UMK
Toruń

027843/
1931/32

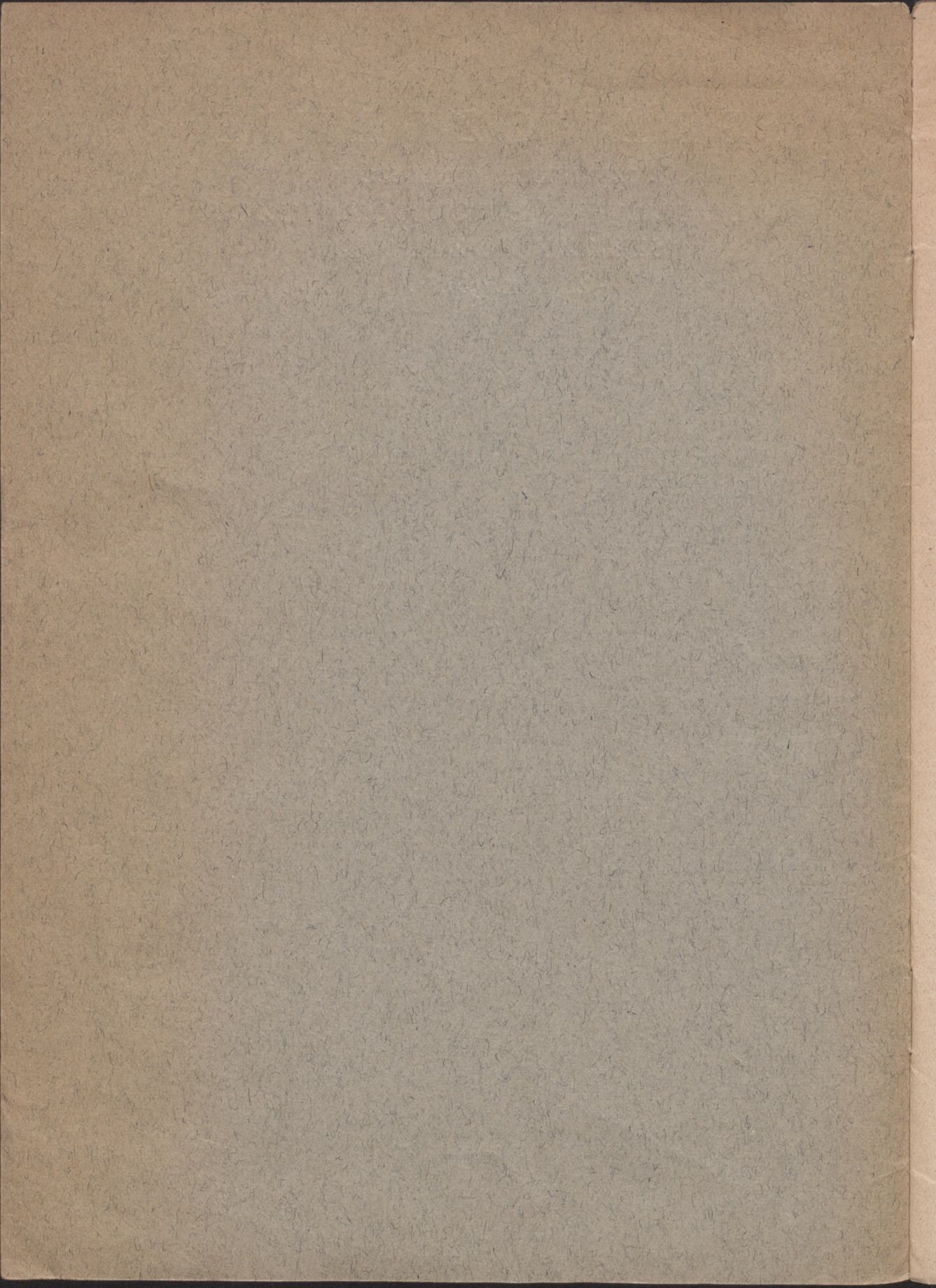
SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI I FUNDUSZÓW
WŁOCŁAWSKIEJ OCHOTNICZEJ
STRAŻY POŻARNEJ

ZA ROK 1931/32.



(68 ROK ISTNIENIA STRAŻY).



SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI
I FUNDUSZÓW

WŁOCŁAWSKIEJ
OCHOTNICZEJ
STRAŻY POŻARNEJ

ZA ROK 1931/32
(58 ROK ISTNIENIA STRAŻY).



SPRAWA WOLNYCH

WYDZIAŁ
HISTORII

WYDZIAŁ
HISTORII

WYDZIAŁ
HISTORII

WYDZIAŁ
HISTORII

WYDZIAŁ
HISTORII

WYDZIAŁ
HISTORII



027843



K. 2985/67



rok 1931/32 w działalności Włocławskiej Ochotniczej Straży Ogniowej nacechowany był bardzo intensywną pracą w kierunku usprawnienia zdolności bojowej Straży, poprawienia błędów organizacyjnych oraz właściwego nastawienia ideowego.

Sprawozdanie Zarządu wyluszcza szczegóły odnośnie pracy nad wyposażeniem Straży w narzędzia nowoczesne i usprawnienia jej działalności technicznej i organizacyjnej. Ja dotknę jedynie ideowego nastawienia jej.

Zgodziłem się 11.I.31 r. na przyjęcie mandatu prezesa W. O. S. P., uważając, iż osoba moja była tam potrzebna w momencie, kiedy Straż wystąpiła ze Związku Straży Pożarnych R. P., kiedy jako instytucja półoficjalna, utrzymywana z funduszy publicznych, była używaną do rozgrywek politycznych, nie oszczędzając nawet obchodów w dni świąt narodowych.

Cieszę się niezmiernie, iż w związku z uchwałami Walnego Zebrania Straży Pożarnej z dnia 11.I.31 roku było mi sądzonym przedewszystkiem nawiązanie poprawne stosunku do wielkiej rodziny strażackiej, przez zgłoszenie W. O. S. P. z powrotem do Związku, oraz poprawne uregulowanie stosunku do Władz R. P. i wyeliminowanie z jej działalności wszystkiego tego, co z tej instytucji par excellence społecznej i politycznej, mogłoby robić narzędzie, czy też odskocznie do ubocznych celów.

Rozumieliśmy, że nie wolno nam przyczyniać się do tego, aby do Ojczyzny naszej można było zastosować słowa wieszcza A. Mickiewicza, mianowicie, że jest w Polsce tak —

... „jako w krajach zamętu i nocy, skłóconych żywiołów waśnia”.

A przyszło nam działać w warunkach bardzo, a bardzo trudnych, wywołanych kryzysem światowym. To było powodem, iż w pracy swej musieliśmy ograniczyć wydatki do minimum

(19.000.— zł. — roczne subsydjum miejskie), pomimo iż obsługa narzędzi nowych, z których Straż może być dumna, wymaga kosztów zwiększonych.

Jak wielkim jest wysiłek w kierunku ograniczenia się do tak niskich ram pieniężnych świadczy chociażby sprawozdanie b. Zarządu za rok 1929/30, w którym wspomina się, iż wówczas przy mniejszym taborze, miasto przyznało na zwyczajne wydatki 36.000.— zł., a żądania szły do 50.440.— zł.!

Zarząd Straży rozumiał, iż w tak ciężkim stanie gospodarczym Kraju nie można wymagać od miasta większych subsydjów, tembardziej iż miasto zmuszone było poczynić w swym budżecie dotkliwie oszczędności nawet w dziale Opieki Społecznej i Zdrowia Publicznego.

Zamykamy ten rok z poważnemi rezultatami pracy.

Każdy strażak, świadom jeszcze wielu braków naszej organizacji, niechaj sobie uprzytomni, iż gmach postawiony mocny jest, — trzeba go jedynie w szczegółach wykończyć i to jest programem lat następnych.

PREZES ZARZĄDU W. O. S. P.

ST. PACHNOWSKI

Prezydent miasta.

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI ZARZĄDU
WŁOCŁAWSKIEJ OCHOTNICZEJ STRAŻY
POŻARNEJ

za czas od 11 stycznia 1931 r. do dnia 31 marca 1932 r.

Rok 1931 ery chrześcijańskiej, a rok 58 istnienia Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej jest dla naszej organizacji rokiem historycznym. Na przełomie bowiem tego roku Włocławaska Ochotnicza Straż Pożarna przeszła całkowicie dzięki wysiłkowi Zarządu i Komendy W. O. S. P. oraz Magistratu miasta Włocławka, przy wydatnej pomocy finansowej Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych z ręcznych narzędzi przeciwpożarowych na narzędzia mechaniczne.

W sprawozdaniu niniejszem Zarząd pragnie zobrazować wysiłki i harmonijną pracę połączoną z silną wolą jednostek, które wzięły sobie za zadanie przy obejmowaniu urzędowania, mimo niezmiernie trudnych warunków, postawienia tej pozytywnej dla wszystkich obywateli miasta placówki społecznej na wysokości zadania.

Zarząd obecny po objęciu urzędowania w dniu 11 stycznia 1931 roku, idąc z duchem czasu i w myśl nowoczesnych potrzeb Straży, przystąpił w pierwszym rzędzie do należytego wyposażenia tejeże w niezbędne — nowoczesne narzędzia bojowe.

Narzędzia bowiem posiadane przez Straż nietylko, że nie odpowiadały potrzebom chwili obecnej, ale przez zaniedbanie doprowadzone zostały do takiego stanu, że na wypadek większego pożaru nie dawały żadnej gwarancji sprawnego działania.

Straż nasza wskutek posunięć politycznych poprzedniego Zarządu straciła kontakt z macierzą swoją — Głównym Związkiem Straży Pożarnych R. P., a przez to pozbawiona została możliwości korzystania z instrukcyj fachowych i kontroli Władz Związkowych, nie będąc równocześnie w stanie stworzenia nowego Związku Straży Pożarnych (pomijając niecelowość

i szkodliwość tego rodzaju posunięcia tak z punktu widzenia sprawności bojowej straży, jak i z punktu widzenia ideowego). Straż nasza w konsekwencji pozbawiona została wydatnych pomocy finansowych instytucyj Ubezpieczeń Wzajemnych, również wstrzymane zostało subsydjum miejskie. Wszystkie powyższe przyczyny pchały nieuchronnie Straż naszą do upadku, do pogrzebania jej tradycji i pięknej historii.

Szereg ludzi dobrej woli, którym głęboko na sercu leżało dobro i rozwój Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej, spowodowało przy nader licznych udziale strażaków czynnych zwołanie nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia W. O. S. P. na dzień 11 stycznia 1931 roku.

Zdrowy instynkt Braci Strażackiej zwyciężył. Jedenastego stycznia 1931 roku zapadły znamienne uchwały, przecinające dotychczasowy stan i powodujące nawrót do normalnych stosunków. Naprawione zostały niezwłocznie wady organizacyjne przez uchwalenie ponownego przystąpienia W. O. S. P. do Związku Straży Pożarnych R. P., co zostało uskutecznione niezwłocznie. Równocześnie Straż zrzekła się drogiego ubezpieczenia od wypadków w prywatnem towarzystwie „Przezorność” (zł. 1,593.60 rocznie), poprzestając na wystarczającym ubezpieczeniu w Kasie Strażackiej przy P. Z. U. W. (za zł. 79 rocznie). Wpłynęło to bardzo wydatnie na oszczędności budżetowe Straży, co było koniecznem wobec ogólnego kryzysu gospodarczego.

Główną uwagę jednak zwrócono na odpowiednie wyposażenie i zorganizowanie naszej Straży.

Już w kilka dni po objęciu urzędowania przez nowe Władze Straży, powołana została specjalna Komisja w dniu 17 stycznia 1931 r. w składzie: przedstawiciela Wydziału Technicznego Głównego Związku Straży Pożarnych R. P. inż. St. Czernielewskiego, przedstawicieli Związku Straży Pożarnych Województwa Warszawskiego: inspektora W. Mierzanowskiego i podinspektora, H. Łuszczkiewicza, ławnika Magistratu miasta Włocławka inż. A. Sztolcmana, instruktora Zarządu Okręgu Włocławskiego Straży Pożarnych Ign. Urbańskiego i Komendanta W. O. S. P. Fr. Konwickiego, która zapoznała się ze stanem posiadanych przez naszą Straż narzędzi pożarniczych i opracowała wytyczne dla przeprowadzenia mechanizacyi narzędzi.

Na podstawie wytycznych tej Komisji, i biorąc pod uwagę szczupłość środków, Zarząd postanowił na posiedzeniu w dniu 22 czerwca 1931 r. zaproponować Magistratowi miasta Włocławka kupno drugiej autopompy firmy „Skoda” o nośności

4-ch ton, dalej przenośnej sikawki motorowej z firmy „Strażak” „Rasenbauera” i potrzebnej ilości węży, aby w ten sposób porządkować trzema samodzielnymi jednostkami bojowymi. (Laffly, Skoda i sikawka motorowa przenośna).

Do zrealizowania tego programu użyto uzyskaną od Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych subwencję w sumie zł. 10,000.— oraz długoterminową pożyczkę w sumie zł. 30,000.—. Ponieważ kwota ta okazała się niewystarczającą — Magistrat miasta Włocławka, doceniając potrzebę mechanicznych narzędzi dla naszej Straży, wystawił zobowiązania na sumę zł. 22,231.— spłacane w ciągu lat trzech.

Ogólny koszt wymienionych inwestycji wyniósł: zł. 62,734.41, a mianowicie: podwozie firmy Skoda zł. 34,800.—, węże (900 metrów firmy W. Izdebski) zł. 8,446.55, sikawka motorowa przenośna firmy Strażak zł. 6,950.—, przebudowa Laffly oraz budowa nadwozi na Laffly i Skodzie wraz z basenami, pomieszczeniem na potrzebne rekwizyty i dla obsługi, a także zrobienie potrzebnej ilości lafet oraz zwijadeł do węży, wykonanych całkowicie pod osobistym kierownictwem i według kosztorysów Komendanta W. O. S. P. Fr. Konwickiego, na miejscu — zł. 12,537.86.

Sprawozdanie z nabycia wyszczególnionych narzędzi Zarząd przyjął w dniu 13 listopada 1931 roku, zaś z wykonania nadwozi i t. p. w dniu 23 czerwca 1932 r.

Tym sposobem wysiłek Władz Straży w kierunku zmortoryzowania taboru strażackiego dał pozytywne wyniki. Równocześnie z inicjatywy Komendanta W. O. S. P. Fr. Konwickiego przystąpiono do koniecznych przeróbek i przebudówek w samej remizie, aby dostosować ją do potrzeb i wymogów obecnych. W pierwszym rzędzie zaprowadzona została kanalizacja, zlewy i wodociągi oraz skasowano znajdujący się tuż przy wejściu do remizy ustęp, urządząc w odpowiednim miejscu wygodki skanalizowane. Następnie przebudowane zostały magazyny oraz brama wjazdowa. W ten sposób remiza została dostosowana do potrzeb nowoczesnych, kosztem zł. 10,973.83. I te r-ki Zarząd przyjął w dniu 23.6.32 r.

Równocześnie z mechanizacją taboru i przebudową remizy Komenda Straży na zasadzie uchwały Walnego Zgromadzenia z dnia 19 lipca 1931 r. przystąpiła do reorganizacji szeregów. Zniesione zostały dotychczas istniejące oddziały, przeznaczone do oddzielnych funkcji każdy (I toporników, II-sikawkowy, III-wodny i IV-porządkowy), a na ich miejsce zorganizowane zostały trzy oddziały stanowiące samodzielne, wyposażone we

wszystkie potrzebne narzędzia, jednostki bojowe. Rozwiązany więc został oddział czwarty, jako zbyteczny, a pozostałe zaś oddziały zostały podzielone na sześć sekcji po 13 ludzi w każdej.

Na czele każdego oddziału stoi Dowódca Oddziału wraz z pomocnikiem. Jeden oddział składa się więc z 28 ludzi, a cały Korpus Straży wraz ze Sztabem, orkiestrą oraz kolumną sanitarną składa się ze 120 czynnych strażaków.

Po dokonaniu powyższej reorganizacji przystąpiono niezwłocznie do należytego wyszkolenia strażaków. Wyznaczone zostały próby — ćwiczenia oddziałowe raz na tydzień dla każdego oddziału. Trzeba z przyjemnością stwierdzić, iż strażacy Włocławscy świadomi są swych ciężkich i odpowiedzialnych obowiązków, dość licznie uczęszczając na wszystkie ćwiczenia tygodniowe, aby nabrać odpowiedniej wprawy do używania nowoczesnych narzędzi mechanicznych. Nie zraża ich trud całodziennej pracy zawodowej, ćwiczą się chętnie, aby godnie spełnić swój zaszczytny obowiązek, gdy tego zajdzie potrzeba.

W okresie sprawozdawczym Straż nasza brała udział we wszystkich uroczystościach narodowych i społecznych, przez co nastąpił powrót do normalnych warunków współpracy ze społeczeństwem. Straż nasza bowiem nie tylko służy celowi gaszenia pożarów, ale przez swój współdział w pracach społecznych w poszczególnych organizacjach staje się nieodzowną ich częścią.

*Zarząd Włocławskiej
Ochotniczej Straży Pożarnej.*

Z żałobnej karty

W roku sprawozdawczym śmierć zabrała z naszego grona druhów o których życzliwą pamięć zachowujemy w sercach naszych:

1. Ś. p. Brożyński Józef szeregowiec I Oddziału,
2. „ „ Kudliński Piotr, Weteran
3. „ „ Klódkowski Wacław, „
4. „ „ Augsburg Samuel,
Weteran — założyciel Straży
5. „ „ Augsburg Albert,
Weteran — założyciel Straży
6. „ „ Konopczyński Jan, Weteran,
7. „ „ Czarkowski Jan, „
8. „ „ Malendowicz Mateusz „
9. „ „ Madziaszek Jan,
Pomocnik Dowódcy I Oddziału,
10. „ „ Malecki Paweł, szeregowiec II Oddziału,
11. „ „ Dr. Edward Berg, Lekarz Straży.

ZESTAWIENIE POŻARÓW

ZA ROK SPRAWOZDAWCZY 1931/32

1. 8 kwietnia 1931 r. o godz. 22, Cukrownia Chelmica,
2. 18 czerwca 1931 r. o godz. 17, alarm podczas ulewnej burzy, ratowanie suterenu,
3. 7 lipca 1931 r. o godz. 19³⁰, Kapitulna 4, Fabryka osi,
4. 28 lipca 1931 r. o godz. 2³⁰, majątek Świech,
5. 2 sierpnia 1931 r. o godz. 2¹⁰, miasto Radziejów,
6. 6 sierpnia 1931 r. o godz. 20, wieś Lubanie,
7. 12 sierpnia 1931 r. o godz. 3¹⁵, miasto Kowal,
8. 1 października 1931 r. o godz. 14, dworzec małej kolejki,
9. 3 października 1931 r. o godz. 23³⁰, ul. Kaliska,
10. 22 marca 1932 r. o godz. 10³⁰, ul. Toruńska, Krzywa Góra.

WŁADZE STRAŻY

CZŁONKOWIE HONOROWI:

Józef Lewiński, b. Prezes W. O. S. P.

Aleksander Grąbczewski, b. Prezes W. O. S. P.



Zarząd Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej.

ZARZĄD:

Stefan Pachnowski, Prez. m.,	Prezes Zarządu
Jerzy Bojanczyk	Wiceprezes
Stefan Piotrowski	Skarbnik Straży
Franciszek Konwicki	Komendant Straży
Jan Misiak	p. o. Wicekomendant i sekretarz,
Emeryk Baranowski	p. o. Gospodarz Straży
Mec. Antoni Wawrzyniecki	członek Zarządu
Roman Goździewicz	„ „
Dr. Franciszek Pustelnik	„ „
Władysław Brzechwa	„ „
Franciszek Kuczyński	„ „
Ławnik Alfred Sztolcman	„ „
Inspektor Bredsznajder	„ „

KASA POGRZEBOWA:

Baranowski Emeryk kasjer

KOMISJA REWIZYJNA:

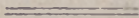
Wacław Sobczyk, Robert Latty, Józef Bialecki.

LEKARZ STRAŻY:

Dr. Piotr Olszewski.

FELCZER STRAŻY:

Wacław Filipiak.



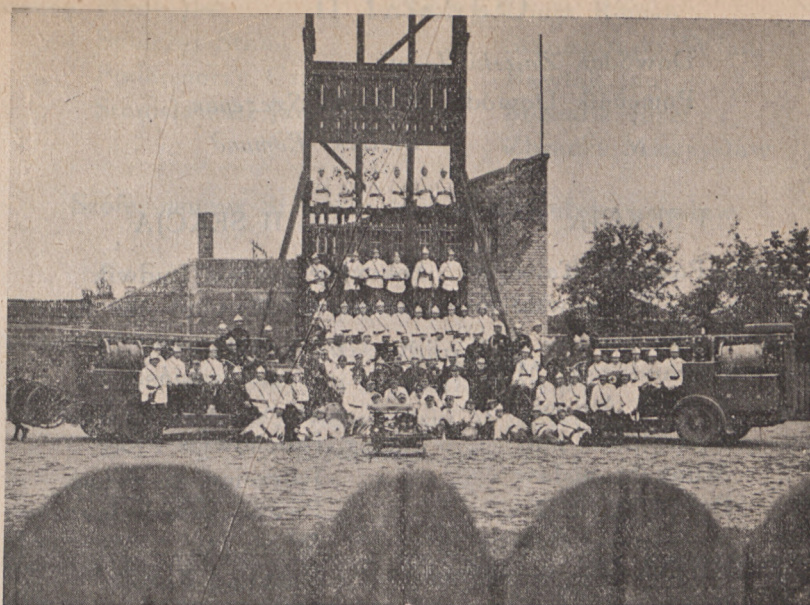
Skład Czynnego Korpusu Straży



Rada Sztabowa W. O. S. P.

RADA SZTABOWA STRAŻY:

Konwicki Franciszek	Komendant Straży
Misiak Jan	p. o. Wicekom. i Dow. I-go Oddziału
Baranowski Emeryk	p. o. Gospodarz Straży
Zaleski Józef	Dowódca II-go Oddziału
Własow Waclaw	„ III-go „
Wojciechowski Michał	Adjutant
Kwieciński Czesław	Dowódca i Zarządzający Orkiestry
Bialecki Józef	Pomocnik Dowódcy I-go Oddziału
Bialecki Edmund	„ „ II-go „
Kubacki Szczepan	2-gi Pom. Dowódcy II-go Oddziału
Turski Stanisław	Pomocnik Dowódcy III-go Oddziału
Rutkowski Bronisław	Sierżant
Estkowski Stanisław	„
Wysocki Stanisław	Sekcyjny
Laur Michał	„
Postolski Tadeusz	„
Zaleski Ludwik	„
Dzienniak Adam	„



Włocławska Ochotnicza Straż Pożarna i narzędzia mechaniczne.

Oddział I

Dowódca *Misiak Jan*

Pomocnik Dowódcy *Biatecki Józef*

I SEKCJA

Sekcyjny *Wysocki Stanisław*
St. szereg. *Raniszewski Winc.*
Szereg. *Tomaszewski Franc.*
„ *Miellicki Bolesław*
„ *Bielinichin Aleksander*
„ *Kotowski Zenon*
„ *Lewandowski Eug.*
„ *Gnezner Leopold*
„ *Wypych Andrzej*
„ *Głowacki Jan*
„ *Orliński Czesław*
„ *Raniszewski Bronisław*
„ *Rode Józef*
„ *Lewandowski Jan*
„ *Jachimczak R.*

II SEKCJA

Sekcyjny *Laur Michał*
St. szereg. *Czerwiński Bron.*
Szereg. *Dominik Józef*
„ *Lewandowski Roman*
„ *Kurakiewicz Stan.*
„ *Wesołowski Władysl.*
„ *Bąk Leon*
„ *Przygodzki Józef*
„ *Gorzelańczyk Jan*
„ *Skowroński Antoni*
„ *Matczak Stefan*
„ *Marcinkiewicz Ignacy*
„ *Chmielewski Jan*

Szofer Straży, sekcyjny *Majewski Konstanty*

Oddział II

Dowódca *Zaleski Józef*

Pomocnik Dowódcy *Kubacki Szczepan*

„ „ *Bialecki Edmund*

I SEKCJA

Sekcyjny Postolski Tadeusz
Sygn. szereg. Skórzewski Józef
Szereg. Kulpa Jan
„ Lewandowski Michał
„ Kujawa Antoni
„ Szczepański Jan
„ Milak Stanisław
„ Bulak Zygmunt
„ Wiśniewski Bolesław
„ Południowski Józef
„ Racki Stefan
„ Lewandowski Stefan
„ Rejmer Waclaw

II SEKCJA

Sekcyjny Zaleski Ludwik
St. szereg. Majchrowicz A.
„ „ Ziółkowski Stefan
„ „ Lebedziński Ludw.
„ „ Kuczyński Franc
Szereg. Pilichowicz Piotr
„ Jędrzejewski Wład.
„ Piecyk Władysław
„ Waśk Jan
„ Nebeling Karol
„ Skibiński Stefan
„ Matejewski Józef
„ Zaustowski Jan
„ Krogulski Piotr
„ Paraszkiewicz Jan
„ Haor Władysław
„ Krugłow Czesław
„ Frankowski Wład.

Oddział III

Dowódca *Wlasow Waclaw*

Pomocnik Dowódcy *Turski Stanisław*

Sygnalista *Prybe Alfred*

I SEKCJA

Sierżant Rutkowski Bronisław
St. szereg. Witkowski Jan
„ „ Błaszczyk Alfons
„ „ Lewandowski Fr.
„ „ Jankowski Antoni
Szereg. Rynas Edward
„ Jung Jan
„ Święcikowski Józef
„ Adamczak Tad.

II SEKCJA

Sekcyjny Dzienniak Adam
Szereg. Lewandowski Franc.
„ Olszewski Walenty
„ Szymanowski Stan.
„ Lewandowski Kazim.
„ Durma Wawrzyniec
„ Piasecki Stanisław
„ Jankowski Kazimierz
„ Gorzelańczyk Józef

Szereg. Hintz Jan	Szereg. Hintz Roman
„ Sobieraj Stan.	„ Stanisławski Wład.
„ Podkomorzy Cz.	„ Pawlak Jan
„ Stanisławski Jan	„ Musialik Józef
	„ Zbracki Mieczysław

Szofer-monter Straży, sekcyjny Kaszubski Czesław

SANITARJUSZE

Sekcyjny Estkowski Stanisław
 St. szeregowiec Puchalski Walenty
 Szeregowiec Nieradziński Władysław
 „ Sztolcman Stanisław

ORKIESTRA W. O. S. P.

Kapelmistrz *Makuch Tomasz*

Dowódca *Kwieciński Czesław*

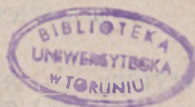
Orkiestr. Świątecki Piotr	Orkiestr. Kamiński Antoni
„ Osiecki Edward	„ Migdalski Wład
„ Kulakowski Winc.	„ Trzebiński Ignacy
„ Migdalski Bronisław	„ Nakonowski Józef
„ Pietrzak Czesław	„ Seroczyński Konst.
„ Pietrzak Stanisław	„ Miklaszewski Stefan
„ Podlewski Józef	„ Kiedyk Feliks
„ Walczewski Feliks	„ Cichocki Stanisław
„ Kijek Jan	„ Olkowski Franciszek
„ Lewandowski Józef	„ Walczewski Stan.
„ Kuczyński Mieczysł.	„ Stępnia Władysław
„ Rybski Józef	„ Warasiecki Kazim.
„ Wiśniewski Kazim.	„ Gotlieb Szymon

WETERANI

Sypniewski Józef	Kowalski Stanisław
Maszewski Wincenty	Tuliński Jan
Bobowski Teofil	Łopacki Konstanty
Lichtensztein Ludwik	Modrzejewski Kazimierz
Górzyński Leonard	Janowicz Antoni
Łukawski Bolesław	Cymerman Szymon
Truskowski Antoni	Dystyler Ludwik
Cichocki Konstanty	Straszewski Stanisław
Chmielewski Franc.	Penner Alfons
Martynowski Ludwik	Snopkowski Piotr
Kościelski Kazimierz	Kozłowski Wojciech
Kowalski Ludwik	Markow Piotr
Koralewski Franciszek	

SPIS INWENTARZA

Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej
na dzień 1 lipca 1932 r.
(w/g nowego przeszacowania).



L. p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość poszczeg.		Razem	
		Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. NIERUCHOMOŚCI					
1	Remiza przy ul. Żabiej Nr. 8 z uwzględnieniem przeróbek i przebudówek dokonanych w 1932 r.	50,000	—	54,000	—
2	Wspinalnia przy ul. Ogniowej	2,000	—		
3	Studnia artezyjska przy remizie	2,000	—		
II. RUCHOMOŚCI					
1	Autocystetna Laffly wraz z nadbudową basenu	45,000	—	Własność Mag. m. Włocławka	—
2	Autocysterna Skoda wraz z nadbudową basenu	50,000	—		
3	Sikawka motorowa przenośna	7,000	—		
4	Węże nowe	8,500	—		
5	Sygnalizatory	2,000	—		
6	Wozy, beczki, sikawki ręczne i t. p.	6,800	—		
7	Rekwizyta: drabiny hakowe, przystawne, Szczerbowskiego, bosaki, linki, stare węże, pochodnie, topory, kaptury, pasy i t. p.	3,800	—		
8	Umundurowanie i kaski	7,800	—		
9	Sztandar, chorągiewki	500	—		
10	Meble	3,000	—		
11	Kuźnia	300	—		
12	Różne	500	—		
13	Instrumenty muzyczne nowe	7,000	—		
14	„ „ stare	400	—		
	Razem			142,600	—
				196,600	—

Słownie: **sto dziewięćdziesiąt sześć tysięcy sześćset złotych.**

p. o. GOSPODARZ:	KOMENDANT W. O. S. P.:
(—) E. BARANOWSKI	(—) FR. KONWICKI
ADJUTANT:	p. o. WICEKOMENDANT:
(—) T. POSTOLSKI	(—) JAN MISIAK
CZŁONKOWIE KOMISJI REWIZYJNEJ:	(—) R. LATTY
	(—) FR. GLISZCZYŃSKI
	(—) J. BIAŁECKI.

SPRAWOZDANIE
RACHUNKOWO-KASOWE
Z WYKONANIA BUDŻETU
Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej
za rok budżetowy 1931/32.

§	poz.	WYSZCZEGÓLNIENIE DOCHODÓW	Prelimin. na 1931/32		Wykonano		— niedobór + nadpłata	
			Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I		Dochody własne:						
	1	Za dyżury w kinach . . .	1,000	—	—	—	—	1,000 —
	2	Kary za niedostar. koni do pożarów	100	—	—	—	—	100 —
	3	Koncerty orkiestry . . .	900	—	—	—	—	900 —
	4	Wynajęcie sali	600	—	423	—	—	177 —
	5	Składki i ofiary	1,000	—	1,160	—	+	160 —
	6	Różni: a) nieprzewidziane	500	—	450	04	—	49 96
		b) Magistrat reszta 1930/31	—	—	1,095	—	+	1,095 —
		c) sprz. pap. wart.	—	—	1,557	80	+	1,557 80
		d) Magistr. zalicz. na 1932/33	—	—	3,000	—	+	3,000 —
			4,100	—	7,685	84		
II		Subwencje:						
	1	Gmina m. Włocławka . . .	21,000*)	—	19,000	—	—	2,000 —
			21,000	—	19,000	—	—	2,000

ZESTAWIENIE

Dochody:

1. Saldo kasy na dzień 1.IV.31 r.	zł.	16,69
2. Dochody własne	„	7,685.84
3. Subwencja gminy m. Włocławka	„	19,000.—
Razem	zł.	26,702.53

*) Ostatecznie ustalono w budżecie m. Włocławka subydjum w wysokości 19,000 zł.

za SEKRETARZ:

(—) JAN MISIAK

SKARBNIK:

(—) STEFAN PIOTROWSKI

§	poz.	WYSZCZEGÓLNIENIE WYDATKÓW	Prelimin. na 1931/32		Wydatkow.		+ pozostał. — przekroczył	
			Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I		Wydatki personalne:						
	1	Pensja monter, a 300×12	3,600	—	3,220	32	+	379 68
	2	„ szofera 200×12 .	2,400	—	2,221	75	+	178 25
	3	„ kapelm. 200×12 .	2,400	—	2,130	85	+	269 15
	4	„ sekretarza 100×12	1,200	—	1,150	—	+	50 —
	5	„ gońca 90×12 . . .	1,080	—	1,048	—	+	32 —
	6	„ emeryt. Komorow- skiej 50×12. . . .	600	—	550	—	+	50 —
			<u>11,280</u>	—	<u>10,320</u>	<u>92</u>		
II		Wydatki rzeczowe:						
	1	Konserwacja budynków .	1,000	—	1,130	—	+	130 —
	2	Utrzyman. taboru—oliwa —benzyna i t. p. . . .	2,000	—	2,059	79	+	59 79
	3	Uzupełnienie i remont na- rzędzi	2,000	—	1,977	15	—	22 85
	4	Wydatk. kanc. telefon— książki i druki	1,000	—	1,314	97	—	314 97
	5	Opał i światło	1,400	—	1,126	64	+	273 36
	6	Dostawa koni do pożaru	1,000	—	435	—	+	565 —
	7	Ubezpiecz. skład. kasa po- grzeb i t. p.	1,700	—	2,451	71	—	751 71
	8	Różni: a) pis. nut — majów. umundurow. . .	3,720	—	3,992	44	—	272 44
		b) dług w Banku Kuj.	—	—	993	—	—	993 —
		c) % i prowizje ban- kowe	—	—	599	77	—	599 77
			<u>13,820</u>	—	<u>16,080</u>	<u>47</u>		

KASOWE

Wydatki:

Wydatki personalne	zł.	10,320.92
„ rzeczowe	„	16,080.47
Wniesiono do K. K. O.	„	17.—
Saldo kasy na dzień 31.III. 1932 r.	„	<u>284.14</u>
Razem	zł.	<u>26,702.53</u>

PREZES ZARZĄDU:

(—) STEFAN PACHNOWSKI

CZŁONKOWIE KOMISJI REWIZYJNEJ:

(—) ROBERT LATTY

(—) JÓZEF BIAŁECKI

(—) FR. GLISZCZYŃSKI.

PRELIMINARZ BUDŻETOWY

W. O. S. P.

na rok 1932/33.

§	poz.	WYSZCZEGÓLNIENIE DOCHODÓW	Poszczególne		Razem	
			Zł.	gr.	Zł.	gr.
I		Dochody własne:				
	1	Saldo na dzień 31.III 1932 r.	284	14		
	1a	Za dyżury w kinach	10	—		
	2	Kary za niedostarczenie koni do po- żarów	10	—		
	3	Koncerty orkiestry	100	—		
	4	Wynajęcie sali	500	—		
	5	Składki i ofiary	1,000	—		
	6	Saldo w K. K. O.	17	—		
	7	Nieprzewidziane i różne	78	86	2,000	—
II		Subwencje:				
	1	Subwencja gminy m. Włocławka	19,000	—	19,000	—
		Razem			21,000	—

§	poz.	WYSZCZEGÓLNIENIE WYDATKÓW	Poszczególne		R a z e m	
			Zł.	gr.	Zł.	gr.
I		Wydatki personalne:				
	1	Pensja I szof. 2 m-ce à 250 i 10×180	2,300	—		
	2	„ II „ „ „ „ „ 200 i 10×180	2,200	—		
	3	„ III „ „ „ „ „ 10×100	1,000	—		
	4	Sprzątaczką 10×50	500	—		
	5	Emerytka Komorowska 12×50 . .	600	—		
	6	Kapelmistrz 2×250 i 10×180 . .	2,300	—		
	7	Sekretarz 2×100 i 10×80	1,000	—	9,900	—
II		Wydatki rzeczowe:				
	1	Utrzymanie i remont taboru, benzyna, oliwa,	2,400	—		
	2	Kupno łączników i węży ssawnych	1,250	—		
	3	Wydatki kanc., druki i telefon . .	1,000	—		
	4	Opał i światło	1,400	—		
	5	Dostarczanie koni do pożarów . .	500	—		
	6	Ubezpieczenia i składki ubez. . .	1,700	—		
	7	Nieureg. rachunki z 1931/32 r. . .	1,330	—		
	8	Różne i nieprzewidziane	1,520	—	11,100	—
		Razem . .			21,000	—



Walne Zebranie Członków Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej

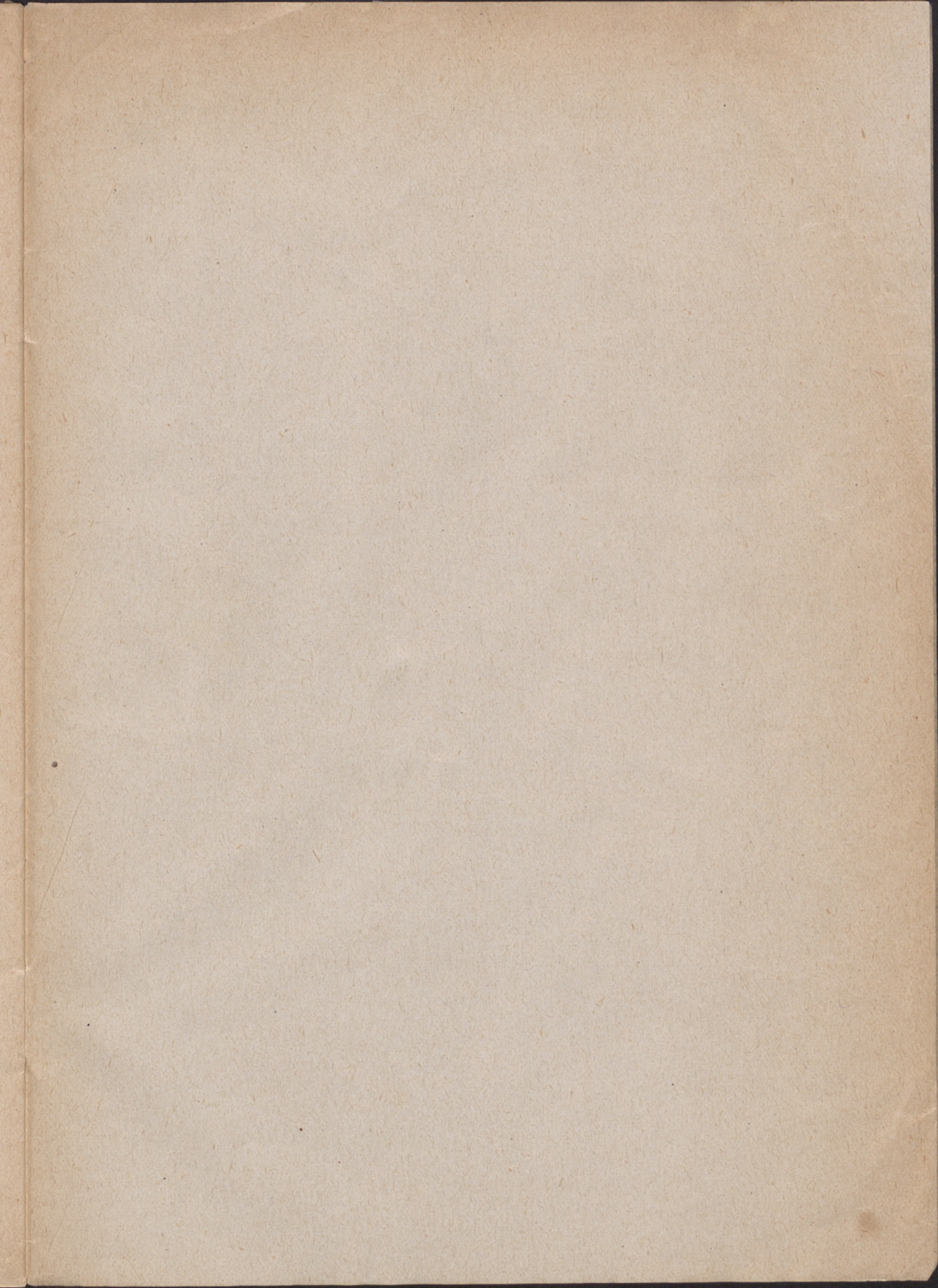
W dniu 25 września 1932 roku (niedziela) o godzinie 10-ej rano w sali Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej we Włocławku przy ul. Żabiej Nr. 8 odbędzie się Walne Zgromadzenie Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej.

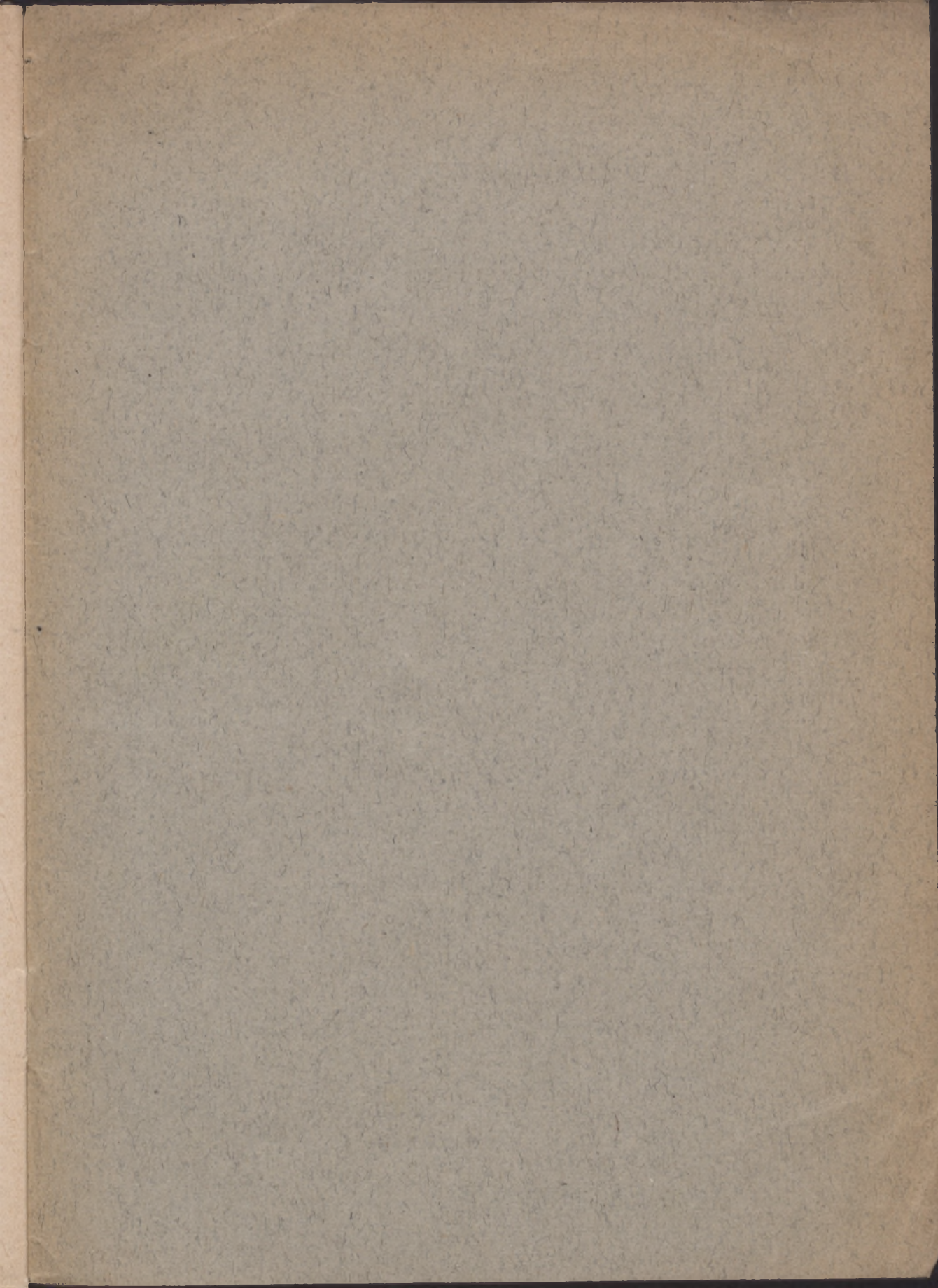
Porządek dzienny:

1. Zagajenie posiedzenia.
2. Wybór przewodniczącego, assessorów i sekretarza.
3. Odczytanie protokołu poprzedniego Walnego Zgromadzenia.
4. Odczytanie sprawozdania z działalności za rok 1931/32.
5. Sprawozdanie kasowe.
6. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej.
7. Przyjęcie nowego Statutu Włocławskiej Ochotniczej Straży Pożarnej.
8. Wybory do Władz Straży:
 - a) pomocnika Naczelnika,
 - c) Gospodarza,
 - b) 3-ch członków Zarządu,
 - d) 3-ch członków Komisji Rewizyjnej,
 - e) 2-ch zastępców.
9. Wolne wnioski stosownie do § 37 statutu Straży.

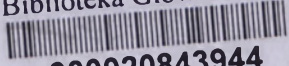
*Zarząd Włocławskiej
Ochotniczej Straży Pożarnej.*

Włocławek, dnia 3 września 1932 r.





Biblioteka Główna UMK



300020843944

10-18

6 xii 10-7

10